

**Nederlands** Extra functies

- De overdracht van 4K (60 Hz en 50 Hz) signalen via HDMI-kabels is nu mogelijk.
- De Eco-functie (bladzijde 41 in de gebruiksaanwijzing) kan worden ingesteld op één van de volgende drie standen.

	ECO OFF	ECO 1	ECO 2
Dit toestel wordt automatisch uitgeschakeld wanneer er geen bediening wordt uitgevoerd gedurende de opgegeven periode.	—	8 uur	3 uur
Dit toestel wordt automatisch uitgeschakeld wanneer er geen audiosignalen worden ontvangen van de weergaveapparatuur gedurende de opgegeven periode.	—	20 minuten*	
Dit toestel wordt automatisch uitgeschakeld wanneer dit toestel is ingesteld om audio van de televisie te reproduceren met de HDMI-regelfunctie.	—		○
Het display op het voorpaneel gaat uit en de helderheid van de STATUS en SURROUND indicators wordt geminimaliseerd.	—		○
Dit toestel wordt automatisch ingeschakeld wanneer de iPod waarmee de YIT-W12TX is verbonden begint te spelen.	Dit toestel wordt ingeschakeld volgens de iPod INTERLOCK instelling (bladzijde 64 in de gebruiksaanwijzing voor modellen voor Noord-Amerika, of bladzijde 66 in de gebruiksaanwijzing voor andere modellen).		—

\* Wanneer YIT of HDMI1-4 is geselecteerd als de signaalbron.

Omschakelen van de instelling van de Eco-functie

Druk herhaaldelijk op de ECO toets.

De instelling verandert als volgt: ECO OFF → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

ECO 1 is de standaardinstelling voor modellen voor het V.K. en Europa, en ECO OFF is de standaardinstelling voor andere modellen.

- De waarden voor het stroomverbruik in de uit (stand-by) stand zijn gewijzigd (voor modellen voor het V.K. en Europa).

Stroomverbruik in stand-by	
HDMI-regeling uit en iPod Interlock uit	0,4 W
HDMI-regeling aan en iPod Interlock uit	1,3 W
HDMI-regeling uit en iPod Interlock aan	1,2 W
HDMI-regeling aan en iPod Interlock aan	2,1 W

**Русский** Дополнительные возможности

- Теперь возможна передача сигналов 4K (60 Гц и 50 Гц) по кабелям HDMI.
- Для функции Eco (стр. 41 инструкции по эксплуатации) можно установить один из следующих трех вариантов.

	ECO OFF	ECO 1	ECO 2
Аппарат автоматически выключается, если за указанный период времени не выполняются никакие операции.	—	8 часов	3 часа
Аппарат автоматически выключается, если за указанный период времени от устройства воспроизведения не поступало никакого звукового сигнала.	—	20 минут*	
Аппарат автоматически выключается, если он настроен на вывод звука от телевизора с функцией управления через HDMI.	—		○
Дисплей лицевой панели отключается, а яркость индикаторов STATUS и SURROUND минимизируется.	—		○
Аппарат автоматически включается, когда начинает воспроизведение iPod, к которому подключено устройство YIT-W12TX.	Аппарат включается в соответствии с настройкой iPod Соединение (стр. 64 инструкции по эксплуатации для модели для Северной Америки или стр. 66 инструкции по эксплуатации для других моделей).		—

\* Когда в качестве источника входного сигнала выбрано YIT или HDMI1-4.

**Переключение параметра функции Eco**

Нажимайте последовательно клавишу ECO.

Параметр изменяется следующим образом: ECO OFF → ECO 1 → ECO 2 →

ECO OFF

ECO 1 — настройка по умолчанию для моделей для Великобритании и Европы, а ECO OFF — для других моделей.

- Изменены значения потребляемой мощности в режиме ожидания (модели для Великобритании и Европы).

Потребляемая мощность в режиме ожидания	
Управление через HDMI отключено и функция iPod Соединение отключена	0,4 Вт
Управление через HDMI включено, а функция iPod Соединение отключена	1,3 Вт
Управление через HDMI отключено, а функция iPod Соединение включена	1,2 Вт
Управление через HDMI включено и функция iPod Соединение включена	2,1 Вт

**English**

## Additional Features

- The transmission of 4K (60 Hz and 50 Hz) signals via HDMI cables is now possible.
- The Eco function (page 41 in the Owner's Manual) can be set to one of the following three options.

	ECO OFF	ECO 1	ECO 2
This unit automatically turns off when no operations are performed for the specified period of time.	—	8 hours	3 hours
This unit automatically turns off automatically when there has been no audio from the playback device for the specified period of time.	—	20 minutes*	
This unit automatically turns off when this unit is set to output audio from the TV with the HDMI control function.	—		○
The front panel display turns off, and the brightness of STATUS and SURROUND indicators is minimized.	—		○
This unit automatically turns on when the iPod to which the YIT-W12TX is connected starts playing.	This unit turns on in accordance with the iPod INTERLOCK setting (page 64 in the Owner's Manual for North America model, or page 66 in the Owner's Manual for other models).		—

\* When YIT or HDMI1-4 is selected as the input source.

**Switching the Eco function setting**

Press the ECO key repeatedly.

The setting changes as follows: ECO OFF → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

ECO 1 is the default setting for U.K. and European models, and ECO OFF for other models respectively.

- Standby Power Consumption values have been changed (for U.K. and European models).

Standby power consumption	
HDMI Control off and iPod Interlock off	0.4 W
HDMI Control on and iPod Interlock off	1.3 W
HDMI Control off and iPod Interlock on	1.2 W
HDMI Control on and iPod Interlock on	2.1 W

**YSP-CU4300/YSP-CU3300****Français**

## Fonctions supplémentaires

- La transmission des signaux 4K (60 Hz et 50 Hz) via les câbles HDMI est désormais possible.
- La fonction d'économie d'énergie (page 41 du Mode d'emploi) peut être réglée sur l'une des trois options suivantes.

	ECO OFF	ECO 1	ECO 2
Cet appareil s'éteint automatiquement si aucune opération n'est effectuée pendant la période spécifiée.	—	8 heures	3 heures
Cet appareil s'éteint automatiquement en l'absence de signal audio en provenance de l'appareil de lecture pendant la période spécifiée.	—	20 minutes*	
Cet appareil s'éteint automatiquement s'il est réglé sur la sortie audio du téléviseur avec la fonction de contrôle HDMI.	—		○
L'afficheur de la face avant s'éteint et la luminosité des témoins STATUS et SURROUND est réduite.	—		○
Cet appareil s'éteint automatiquement lorsque l'iPod auquel le YIT-W12TX est connecté démarre la lecture.	Cet appareil s'allume conformément au réglage Connexion iPod (page 64 du Mode d'emploi pour le modèle nord-américain ou page 66 du Mode d'emploi pour les autres modèles).		—

\* Lorsque YIT ou HDMI1-4 est sélectionné comme source d'entrée.

**Changement de réglage de la fonction d'économie d'énergie**

Appuyez plusieurs fois sur la touche ECO.

Le réglage change comme suit : ECO OFF → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

ECO 1 est le réglage par défaut pour les modèles britanniques et européens, et ECO OFF pour les autres modèles, respectivement.

- Les valeurs de consommation en veille ont été modifiées (pour les modèles britanniques et européens).

Consommation en veille	
Contrôle HDMI désactivé et connexion iPod désactivée	0,4 W
Contrôle HDMI activé et connexion iPod désactivée	1,3 W
Contrôle HDMI désactivé et connexion iPod activée	1,2 W
Contrôle HDMI activé et connexion iPod activée	2,1 W

YAMAHA CORPORATION

Printed in Malaysia ZQ27420

## Deutsch Zusätzliche Merkmale

- Die Übertragung von 4K-Signalen (60 Hz und 50 Hz) über HDMI-Kabel ist nun möglich.
- Die Eco-Funktion (Seite 41 in der Bedienungsanleitung) kann auf eine der folgenden drei Optionen eingestellt werden.

	ECO OFF	ECO 1	ECO 2
Dieses Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb der angegebenen Zeitdauer keine Bedienung erfolgt.	—	8 Stunden	3 Stunden
Dieses Gerät schaltet sich automatisch aus, wenn innerhalb der angegebenen Zeitdauer keine Audiosignale vom Wiedergabegerät zugeführt werden.	—	20 Minuten*	
Wenn dieses Gerät mit der HDMI-Steuerfunktion so konfiguriert wurde, dass es den Fernsehton ausgibt, schaltet es sich automatisch aus.	—		○
Das Frontblende-Display erlischt, und die Helligkeit der Anzeigen STATUS und SURROUND wird minimiert.	—		○
Dieses Gerät schaltet sich automatisch ein, wenn der iPod, mit dem das YIT-W12TX verbunden ist, zu spielen beginnt.	Dieses Gerät schaltet sich gemäß Einstellung der iPod Steuerung (Seite 64 in der Bedienungsanleitung für das Nordamerika-Modell, Seite 66 in der Bedienungsanleitung für andere Modelle) ein.		—

\* Bei Wahl von YIT oder HDMI1–4 als Eingangsquelle.

### Ändern der Einstellung der Eco-Funktion

Drücken Sie die Taste ECO wiederholt.

Die Einstellung ändert sich wie folgt: ECO OFF → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

ECO 1 ist die Standardeinstellung für die Modelle für Großbritannien und Europa, und ECO OFF für andere Modelle.

- Die Werte für die Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus wurden geändert (Modelle für Großbritannien und Europa).

Leistungsaufnahme im Bereitschaftsmodus		
HDMI-Steuerung Aus und iPod Steuerung Aus	0,4 W	
HDMI-Steuerung Ein und iPod Steuerung Aus	1,3 W	
HDMI-Steuerung Aus und iPod Steuerung Ein	1,2 W	
HDMI-Steuerung Ein und iPod Steuerung Ein	2,1 W	

## Svenska Utökade funktioner

- Överföringen av 4K (60 Hz och 50 Hz) signalers via HDMI-kablar är nu möjlig.
- Eko-funktionen (sidan 41 i Bruksanvisningen) kan sättas till ett av följande tre alternativ.

	ECO OFF	ECO 1	ECO 2
Denna enhet stängs automatiskt av om inga åtgärder utförs under angiven tidsperiod.	—	8 timmar	3 timmar
Denna enhet stängs automatiskt av när det inte varit något ljud från uppspelningsenheten under angiven tidsperiod.	—	20 minuter*	
Denna enhet stängs av automatiskt när den konfigurerats för att mata ut ljud från TV:n med hjälp av HDMI-kontrollfunktionerna.	—		○
Frontpanelens display stängs och ljusstyrkan på STATUS- och SURROUND-indikatorerna minimeras.	—		○
Denna enhet slås på automatiskt när iPod till vilken YIT-W12TX är ansluten börjar spela upp.	Denna enhet slås på enligt inställningen "iPod förregling" (sidan 64 i Bruksanvisningen för modeller för Nordamerika eller sidan 66 i Bruksanvisningen för övriga modeller).		—

\* När YIT eller HDMI1–4 är vald som ingångskälla.

### Ändra inställning för Eko-funktionen

Tryck in ECO-knappen upprepade gånger.

Inställningen ändras enligt följande: ECO OFF → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

ECO 1 är grundinställningen för modeller för Storbritannien och Europa, och ECO OFF för övriga modeller.

- Värdena för effektförbrukning i standby-läge har ändrats (för modeller för Storbritannien och Europa).

Effektförbrukning i beredskapsläge		
HDMI-kontroll av och iPod förregling av	0,4 W	
HDMI-kontroll på och iPod förregling av	1,3 W	
HDMI-kontroll av och iPod förregling på	1,2 W	
HDMI-kontroll på och iPod förregling på	2,1 W	

## Italiano Funzioni aggiuntive

- La trasmissione di segnali a 4K (60 Hz e 50 Hz) tramite cavi HDMI è ora possibile.
- La funzione Eco (pagina 41 del Manuale di istruzioni) può essere impostata su una delle seguenti tre opzioni.

	ECO OFF	ECO 1	ECO 2
L'unità si spegne automaticamente quando non vengono eseguite operazioni per il periodo di tempo specificato.	—	8 ore	3 ore
L'unità si spegne automaticamente quando non viene ricevuto audio dal dispositivo di riproduzione per il periodo di tempo specificato.	—	20 minuti*	
L'unità si spegne automaticamente quando è impostata per l'emissione dell'audio del televisore con la funzione di controllo HDMI.	—		○
Il pannello anteriore di spegne e la luminosità degli indicatori STATUS e SURROUND è ridotta al minimo.	—		○
L'unità si accende automaticamente quando l'iPod a cui è collegato l'YIT-W12TX avvia la riproduzione.	L'unità si accende secondo l'impostazione SINCRONIZZAZIONE iPod (pagina 64 del Manuale di istruzioni del modello per il Nord America, o pagina 66 del Manuale di istruzioni degli altri modelli).		—

\* Quando come sorgente di ingresso è selezionato YIT o HDMI1–4.

### Commutazione dell'impostazione della funzione Eco

Premere ripetutamente il tasto ECO.

L'impostazione cambia come segue: ECO OFF → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

ECO 1 è l'impostazione predefinita nei modelli per il Regno Unito e l'Europa, mentre per gli altri modelli è ECO OFF.

- I valori del consumo in modalità standby sono variati (nei modelli per il Regno Unito e l'Europa).

Consumo in modalità standby		
Controllo HDMI disattivato e Sincronizzazione iPod disattivata	0,4 W	
Controllo HDMI attivato e Sincronizzazione iPod disattivata	1,3 W	
Controllo HDMI disattivato e Sincronizzazione iPod attivata	1,2 W	
Controllo HDMI attivato e Sincronizzazione iPod attivata	2,1 W	

## Español Funciones adicionales

- Es posible ahora la transmisión de señales de 4K (60 Hz y 50 Hz) a través de cables HDMI.
- La función Eco (página 41 en el Manual de Instrucciones) puede ajustarse en una de las tres siguientes opciones.

	ECO OFF	ECO 1	ECO 2
Esta unidad se apaga automáticamente cuando no se ha realizado ninguna operación durante el periodo de tiempo especificado.	—	8 horas	3 horas
Esta unidad se apaga automáticamente cuando no se emite audio desde el dispositivo de reproducción durante el periodo de tiempo especificado.	—	20 minutos*	
Esta unidad se apaga automáticamente cuando está establecida en audio de salida desde el televisor con la función de control HDMI.	—		○
El panel frontal se apaga y se minimiza el brillo de los indicadores STATUS y SURROUND.	—		○
Esta unidad se enciende automáticamente cuando empieza a reproducirse el iPod al cual está conectado YIT-W12TX.	Esta unidad se enciende de acuerdo con el ajuste ENTRELAZAR iPod (página 64 en el Manual de Instrucciones para modelos de América del Norte o página 66 en el Manual de Instrucciones para otros modelos).		—

\* Cuando YIT o HDMI1–4 está seleccionado como la fuente de entrada.

### Cambiar el ajuste de la función Eco

Pulse la tecla ECO repetidamente.

El ajuste cambiará en el orden siguiente: ECO OFF → ECO 1 → ECO 2 → ECO OFF

ECO 1 es el ajuste por defecto para modelos del Reino Unido y Europa, y ECO OFF para los otros modelos, respectivamente.

- Se han modificado los valores de consumo en espera (para modelos del Reino Unido y Europa).

Consumo en espera		
Control HDMI desactivado e Entrelazar iPod desactivado	0,4 W	
Control HDMI activado e Entrelazar iPod desactivado	1,3 W	
Control HDMI desactivado e Entrelazar iPod activado	1,2 W	
Control HDMI activado e Entrelazar iPod activado	2,1 W	